

LETTER FROM THE PRESIDENT

Dear AANS members: autumn greetings!

First, a few words regarding ICNS June 2010, followed by business notes and news.

Summary: ICNS 2010 at UCLA, June 17-19

Thanks to all contributors and participants for making this conference a success. More than 50 presenters and a brilliant plenary talk by Inger Leemans, VU, made it so. (Unfortunately, the other plenary speaker, Dirk Geeraerts, KU Leuven, could not attend because of an unexpected, urgent family matter). The language workshop led by Alice van Kalsbeek, UVA, and gallery tours offered by curators Anne Woollett (Getty Museum) and Amy Walsh (Los Angeles County Museum of Art) enriched the offerings. At the banquet, a fascinating look at Los Angeles architecture was presented by Dutch-American architect Johannes Van Tilburg, FAIA (Van Tilburg, Banvard, & Soderbergh, AIA).

We are grateful to UCLA's Margaret Jacob and Robert Kirsner. And, of course, our thanks also go to our AANS members -- and the Nederlandse Taalunie, the Netherland-America Foundation, UCLA, the Consul General of Belgium, the Consul General of the Netherlands, and CLU -- for making the ICNS possible. In particular, I warmly thank Margriet Bruijn Lacy, former AANS president, (Butler University) for her superlative counsel and wonderful suggestions every step of the way.

AANS Business Meeting, June 19 at UCLA

In the meeting, we agreed to lower membership dues, effective Jan. 1, 2011: the new dues are now \$40.00 for standard annual membership, \$25.00 for students. (The annual rate was lowered from \$50 to \$40, because dues no longer include a free copy of

the ICNS publication. This can be purchased separately).

Unfortunately, our business meeting was cut short by a fire alarm (false!); Royce Hall was evacuated. We lost the opportunity to vote to approve the continuance of AANS executive council officers to complete their second term of service through June 2012 (incumbents Christine Sellin, president; Dan Thornton, secretary; Brad Holtman, treasurer; Margriet Lacy, publications editor-in-chief and ex-officio; Jeroen Dewulf, member-at-large; and newsletter editor, to be announced). We move forward with the officers currently in place, assuming this is acceptable to AANS members. Should this not be the case, please inform me immediately.

Looking Ahead

We begin the fall with preparing select ICNS 2010 papers for publication, headed by editor Margriet Bruijn Lacy. (For the call for papers and schedule, see Dr. Lacy's 'From the Editor' below).

In early 2011, applications for the annual AANS graduate student scholarship are due Feb. 1 (for more information, please see below).

Most exciting, we announce here the terrific news that ICNS 2012 will be held at Calvin College, Grand Rapids, Michigan, in June, organized by Herman DeVries (literature, language and culture), in collaboration with Henry Luttikhuisen (art history) and Henk Aay (geography, language and culture). With these three scholars at the helm, Calvin College is well-positioned to produce a fine conference (conference subject, dates to be announced).

Best wishes to all for a good and productive fall season,

Dr. Christine P. Sellin
California Lutheran University
Thousand Oaks, California
csellin@callutheran.edu

AANS Research Scholarship (\$2,000.00) for Academic Year 2011-12

Applicant Information

Applicants must be full-time graduate students and submit the following:

1. a proposal of at least two pages;
2. a timetable;
3. a budget;
4. two letters of recommendation
5. a curriculum vitae
6. a set of transcripts

The proposal should establish the scholarly contribution and significance of the project, its relevance to the applicant's professional goals, and progress already made. Applications for the academic year 2011-2012 must reach the AANS president by **Feb. 1, 2011**. (Please note: incomplete applications will, by default, not be considered!).

The selection committee will consist of members of the AANS Executive Council; the scholarship recipient will be notified by or before February 28, 2011. Please send completed (hardcopy only) applications to:

Dr. Christine P. Sellin, President, AANS
c/o CALIFORNIA LUTHERAN UNIVERSITY, Art Department
60 West Olsen Road, mail code 3800
Thousand Oaks, CA. 91360 U.S.A.
office: 805/493-3564, fax: 805/493-3479

COLOPHON

The *AANS Newsletter* is available for download on the AANS website twice a year (spring and fall). This issue of the AANS Newsletter was edited by Jeroen Dewulf. Please send reviews, announcements, or any other pertinent information to: AANSNews@hotmail.com

AANS DUES

The AANS would like to remind members to visit the website and pay their dues:

<http://netherlandicstudies.com/members/>

Members should recall that dues cover the calendar year. Please take care of your 2010 dues immediately if you have not already done so. The 2010 rate is \$50 for regular members and \$25 for

students and emeriti. (Note that the new annual rate of \$40 will begin for the 2011 calendar year, starting in January.)

Dues are payable preferably via PayPal, which you can access from the website mentioned above. If you wish to pay by check in U.S. currency, please address your payment to:

Brad Holtman, AANS Treasurer
c/o Mansfield University
Dept. of English & Modern Languages
G05B Belknap Hall
Mansfield, PA 16933

Members who pay dues in Euros may use the existing ING account (formerly Postbankrekening):

Account number: 4376210
American Association for Netherlandic Studies
(AANS)
Indianapolis, US
IBAN: NL25INGB0004376210
BIC/Swift: INGBNL2A

In all cases, please indicate clearly for what period you are paying and in which category.

From the Editor

In conjunction with the highly successful conference held at UCLA in June, preparations have begun for the publication of the next volume in our series, *Studies in Dutch Language and Culture (SDLC)*. As in previous years, the volume will be published by Nodus in Münster, Germany. All conference participants who presented a paper have been invited to submit their manuscript by October 1. The next step will be a review of these submissions by the AANS editorial board. By mid-December all authors should know whether their text has been accepted for publication.

The British journal *Dutch Crossing* (with which many of you are undoubtedly familiar) has proposed that we develop closer ties with them, especially with regard to our conference publications. The AANS Executive Council's initial reaction has been very positive and we

will soon start more detailed discussions with *Dutch Crossing* about what we hope will become a long-term collaboration. Obviously, AANS members will be kept informed of further developments.

As a first step, the art history papers presented at the June conference that the AANS editorial board accepts for publication, will appear in one or (if necessary) two issues of *Dutch Crossing*, rather than in the *SDLC* volume. AANS president and art historian Christine Sellin will be the guest editor for these issues! This initial joint venture between the AANS and *Dutch Crossing* will undoubtedly be a good first step toward what we hope will be a long-term association between the two “parties.”

I would like to take this opportunity to thank Christine Sellin for agreeing to edit the art history papers for *Dutch Crossing*, and I also want to express in advance my sincere gratitude to my colleagues on the AANS editorial board who will undoubtedly spend countless hours reading and reviewing the papers that we receive by October 1. I extend a special welcome to Ton Broos, who has agreed to join Janet Polasky, Andrea Pearson, Luc Renders, Rob Howell, and Jim Parente on this board.

Margriet Bruijn Lacy

New Books

Flemish and Dutch Artists in Early Modern England-Collaboration and Competition, 1460-1680

By Mary Bryan H. Curd, Harrison Middleton University

Series: Visual Culture in Early Modernity

ISBN: 978-0-7546-6712-4

Published May 2010

By examining their production practices in a variety of genres-including manuscript illustration, glass painting and staining, tapestry manufacture, portrait painting, and engraving-this book explores how Netherlandish artists migrating to England in the early modern period overcame challenges raised

by their outsider status. This study examines, for the first time in this context, the challenges of alien status to artistic production and the effectiveness of cooperation as a countermeasure. Full details available at www.ashgate.com/isbn/97807546

Geld in het water. Antwerps en Mechels kapitaal in Zuid-Beverland na de stormvloed in de 16e eeuw.

By Cornelis Dekker and Roland Baetens

Publisher: Hilversum: Uitgeverij Verloren

ISBN: 978-90-8704-123-6

Price: 29,00 Euros

This book is about the struggle against the threatening sea in Zeeland. It focuses on the region of Zuid-Beverland in the 16th century and explains how much of the defense against possible flooding was financed with loans and investments by a group of about 250 merchants, financiers and patricians from Antwerp and Mechelen.

For more information: www.verloren.nl

Strangers and Pilgrims, Travelers and Sojourners – Leiden and the Foundations of Plymouth Plantation

By Jeremy D. Bangs, published and distributed by The General Society of Mayflower Descendants, Plymouth, Massachusetts, 2009. 928 pages, illustrated, maps. ISBN: 978-0930270452

Strangers and Pilgrims, Travelers and Sojourners: Leiden and the Foundations of Plymouth Plantation is a vast re-analysis of the Pilgrims' early history, beginning with their time spent in the Netherlands. The book is meticulously researched, including Dutch, English and American sources, some of them new.

Dutch Foreign Policy. The Role of the Netherlands in World Politics

By Duco A. Hellema

History Department, University of Utrecht

Pub date 2009

ISBN HB 978-90-8979-005-7 (382 pages)
 ISBN PB 978-90-8979-028-6 (382 pages)
 Series International Relations Studies Series, 6

Since the publication in 1995 of the first Dutch language edition of *Dutch Foreign Policy*, the book has become a standard work about Dutch foreign policy. Both the first and later editions of the book have been commended for their ordered clarity. The work describes the fortunes of a power that, in spite of its limited size, was able to maintain its role as a centre of trade and colonial power up to the Second World War by exercising a policy of caution and free trade. After the war and a difficult process of decolonialism, the Netherlands joined NATO. It became one of the founding fathers of European integration. To this day, the Netherlands is a state which plays an important role on the world's stage, actively participates in peace missions and relatively speaking, spends a great deal on foreign aid.

Eline Vere

By Louis Couperus Translated by Ina Rilke
Archipelago, 523 pages.

Louis Couperus was only 26 when the novel was first published, but already he handles his many characters with masterly ease and keeps his prose smooth, light and flowing: Ina Rilke's translation cannot be praised highly enough. Paul Binding's equally fine afterword sets the novel in the context of Couperus's life (well to do, dandy, homosexual) while also noting the signal influence of both Tolstoy and Zola. With "Eline Vere" the estimable Archipelago Books continues to make available in English some of the most important works of European literature. (Michael Dirda, *Wallstreet Journal*, July 24, 2010)

The Dutch Trading Companies as Knowledge Networks

By Siegfried Huigen, Jan L. de Jong & Elmer Kolfin (eds.)

· August 2010

· ISBN 978 90 04 18659 0
 · Hardback (xxiv, 448 pp., 49 illustrations)

For more than a century, from about 1600 until the early eighteenth century, the Dutch dominated world trade. Via the Netherlands the far reaches of the world, both in the Atlantic and in the East, were connected. Dutch ships carried goods, but they also opened up opportunities for the exchange of knowledge. The commercial networks of the Dutch trading companies provided an infrastructure which was accessible to people with a scholarly interest in the exotic world. The present collection of essays brings together a number of studies about knowledge construction that depended on the Dutch trading networks. Readership: All those interested in the relationship between science and colonialism in the early modern period.

2011 UC Berkeley Conference on Dutch Literature: Call for Papers

CALL FOR PAPERS

Colonial and Post-Colonial Connections in Dutch Literature.

The 2011 Berkeley Conference on Dutch Literature
 September 15-17, 2011

Dutch literature is more than just literature about the tiny piece of land at the estuary of the Rhine. From the Caribbean to South-Africa, from Southeast-Asia to Western Europe, the Dutch language forms a common bond in a literature that was and is deeply marked by intercultural connections. While in recent decades considerable attention has been given to Dutch colonial and postcolonial literature, the importance of intercultural connections within the Dutch colonial network has remained largely undervalued. What were the cultural and literary networks between Batavia, Galle, Dejima, and the Cape Colony? How did the slave trade connect authors in Willemstad and Paramaribo with Gorée and Elmina at the African West Coast? How did Jewish communities link Recife in Dutch Brazil to New Amsterdam on the American East Coast? And how did Amsterdam, Leiden or The Hague function as intellectual intermediaries between the

Netherlands and the different colonies? This pluricentric perspective on Dutch literature remains relevant in modern times, as the use of Dutch as a language to produce literature continued to foster intellectual bonds between the Caribbean, Southeast Asia, South Africa, and Western Europe after the colonial era came to its end. These intercontinental contacts were even intensified when three centuries after the first Dutchmen ventured into the wide world, the world came to the Netherlands. Inhabitants of the former colonies first, followed by immigrants and refugees, transformed the Dutch literary landscape to the point that an international perspective on Dutch literature has become a necessity.

The 2011 Berkeley Conference in Dutch Literature at the University of California, Berkeley, intends to bring together a selection of literary scholars and cultural historians from all over the world to debate Dutch literature within the framework of intercultural connections in Dutch colonial and post-colonial studies. Please send a ca. 500 word abstract for a 20 minute paper to Jeroen Dewulf at jdewulf@berkeley.edu by February 1, 2011 and include a short biography.

The conference will take place on the UC Berkeley campus and the proceedings will be subsequently published. Details about the conference will be presented shortly on the UC Berkeley Dutch Studies website, dutch.berkeley.edu.

**Learning Dutch Online
Certificate in Dutch Cultural Studies**

Virtual Dutch is a new inter-university teaching and learning initiative in Dutch Studies, involving four British universities: University College London (UCL), the University of Sheffield, the University of Cambridge and the University of Nottingham. The aim is the advancement of Dutch Studies in the English-speaking world, especially through online learning and collaborative teaching.

From September 2009 *Virtual Dutch* offers fully online distance education programs: a postgraduate *Certificate in Dutch Cultural Studies* and two short courses teaching Dutch, *Lagelands* for beginners and *Hogelands* at intermediate level. The *Certificate in Dutch Cultural Studies* offers a unique opportunity to study the modern society of the Netherlands and Flanders. Course topics range from in-depth study of Dutch and Flemish culture, to project management and language learning at different levels. The *Certificate* is a formally recognized qualification of University College London (UCL). It can also be taken as part of a larger program leading to a *Postgraduate Diploma* and a full *MA in Dutch Cultural Studies*. The UCL Department of Dutch is offering five scholarships covering the fees for UK and EU students and two scholarships covering the fees for non-EU students for the 2009-10 session. *Lagelands* and *Hogelands* are tutor-supported online language courses teaching Dutch. *Lagelands* develops the four language skills of speaking, listening, reading and writing at a beginners' level. The intermediate language course *Hogelands* enables its students to communicate effectively in Dutch, both in speech and in writing in a wide range of contexts. For further details please see our website: <http://www.dutch.ac.uk/>.

For academic queries contact Professor Theo Hermans (e-mail: t.hermans@ucl.ac.uk). For administrative enquiries, contact Ms Els Braeken (e-mail: ucldeles@ucl.ac.uk).

Most of the online learning materials are freely available: <http://www.dutch.ac.uk/>

Scholarships

The Otto Naumann/American Friends of the Mauritshuis Fellowship.

This fellowship offers grants in the field of art history to support an academic project devoted to the study of Dutch and Flemish art from the

sixteenth through the eighteenth centuries. Topics relevant to the history and collection of the Mauritshuis and travel to The Netherlands are preferred. Preference goes to subjects devoted to paintings and drawings, then sculpture, prints and applied arts. Applicants must hold a B.A. in art history and be working toward a Ph.D at an American or Canadian University. Grants range from \$5,000 to \$15,000, depending on the financial requirements and merits of the project.

Applicants are invited to submit a letter with a detailed description of the project and two letters of recommendation before April 1, 2011 to <http://americanfriends@mauritshuis.nl>

Taalunie Research Scholarships

Every year the Taalunie offers research scholarships. More information in Dutch: <http://taalunieversum.org/wereldwijd/onderzoek/sbeurzen/> and in English: http://taalunieversum.org/en/dutch_worldwide/scholarship_fund/

Huygens Scholarships

Students wanting to come to the Netherlands for a bachelor program, a master or a master after master in Dutch Studies, could apply for a Huygens scholarship: <http://www.nuffic.nl/international-students/scholarships>

AANS OFFICERS & BOARD MEMBERS

Officers of the AANS Executive Council:

President: Dr. Christine P. Sellin
CALIFORNIA LUTHERAN UNIVERSITY
Art Department, mail code 3800
60 West Olsen Road
Thousand Oaks, CA, 91360.
office: 805/493-3564, fax: 805/493-3479, email: csellin@callutheran.edu

Secretary: Dr. Dan F. Thornton
c/o Office of Scholarships & Student Aid
University of North Carolina at Chapel Hill
P.O. Box 1080
Chapel Hill, NC 27514-1080 USA
Email: thor@email.unc.edu

Treasurer/membership:
Dr. Bradley A. Holtman: Mansfield University
Dept. of English & Modern Languages
G05B Belknap Hall
Mansfield, PA 16933 USA
bholtman@mansfield.edu

Member at Large: Dr. Jeroen Dewulf
Department of German, 5319 Dwinelle Hall
University of California
Berkeley, CA 94720-3243
phone: 510-643-2004
jdewulf@berkeley.edu

AANS Board Members:
Pascale Bos
Inez Hollander
Julie Hochstrasser
Jan Noordegraaf
Simon Richter
Margriet Bruijn Lacy, ex officio

AANS Editorial Board Members:
Ton Broos - literature
Margriet Bruijn Lacy - editor in chief
Andrea Pearson - art history
Janet Polasky - history
Rob Howell - linguistics
Jim Parente - literature
Luc Renders – literature

RELATED JOURNALS

Dutch Crossing: A Journal of Low Countries Studies
This multidisciplinary scholarly journal is devoted to all aspects of Low Countries studies, and it has been the journal of the Association for Low Countries Studies. It also functions as one of the journals of the Association for Language Learning (ALL). It appears in two issues per year.

Editorial address: *Dutch Crossing*, Department of Dutch, University College London, Gower Street,

London WC1E 6BT, United Kingdom. E-mail:
t.hermans@ucl.ac.uk

*Canadian Journal of Netherlandic Studies/Revue
Canadienne des Études Néerlandaises.*

This journal is published twice a year by the
Canadian Association for the Advancement of
Netherlandic Studies (CAANS).

Editorial address: **CJNS**, Dr. Basil D. Kingstone,
French Language & Literature, University of
Windsor. Windsor, Ontario, Canada, N9B 3P4
Fax: (519) 971-3648
e-mail: bkingst@uwindsor.ca